

Bilag 4.

Udenrigsminister P. Munchs Tale i Folkeforbundsforsamlingens 3. Udvalg den 20. September 1929.

Oversættelse.

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs. C'est avec une vive satisfaction que j'ai entendu le discours de Lord Cecil et la proposition de la délégation britannique. Pour notre part nous serions prêts à la voter dans sa forme actuelle. La discussion qui a eu lieu démontre que ça ne sera pas possible pour toutes les délégations. Mais en tout cas j'espère qu'il sera possible de trouver un accord sur une résolution qui pourrait exercer une influence utile sur les futures décisions de la Commission préparatoire.

Certes, celle-ci a accompli un travail très important, mais il est évident qu'il y a dans le résultat de ses travaux des lacunes très graves. Si, dans sa prochaine session, la Commission préparatoire, sous l'influence des discussions auxquelles Lord Cecil a pris l'initiative, pouvait résoudre quelques-unes des questions difficiles sur lesquelles on a abouti jusqu'ici seulement à un accord apparent, cela faciliterait grandement les travaux de la Conférence de désarmement.

Cependant, même si la Commission préparatoire dans sa prochaine session ne peut pas arriver à des résultats dans les questions difficiles, qui sont restées jusqu'ici sans solution, à mon avis, il ne faut pas la convoquer pour de nouvelles sessions et continuer la discussion théorique. Dans ce cas, il faut remettre tout de suite après la session de la Préparatoire le problème à la Conférence de désarmement qui sera tout autrement sous l'influence de l'opinion publique que la Commission préparatoire, et où tous les Etats seront représentés.

Il y a quelques années déjà, les honorables délégués de la France, Monsieur Paul

Hr. Præsident, mine Damer og Herrer. Det er med levende Tilfredshed, jeg har hørt Lord Cecils Tale og den britiske Delegations Forslag. For vort Vedkommende vilde vi være rede til at stemme for det i dets nuværende Form. Den Forhandling, der har fundet Sted, viser, at dette ikke vil være muligt for alle Delegationer. Men jeg haaber, at det i alle Tilfælde vil være muligt at enes om en Beslutning, der kan øve nyttig Indflydelse paa det forberedende Udvalgs fremtidige Arbejde.

Det er jo vel saa, at dette Udvalg har udført et betydningsfuldt Arbejde; men det er utvivlsomt, at der i de Resultater, hvortil det er kommet, er alvorlige Mangler. Hvis det forberedende Udvalg i dets nu forestaaende Samling under Indflydelse af den Diskussion, til hvilken Lord Cecil har taget Initiativet, kunde løse nogle af de vanskelige Spørgsmaal, med Hensyn til hvilke man hidtil kun er kommet til en tilsyneladende Forstaaelse, vilde dette i høj Grad lette Afrustningskonferencens Arbejde.

Men selv om det forberedende Udvalg i dets forestaaende Samling ikke har Held til at naa et Resultat i de vanskelige Spørgsmaal, der hidtil er forblevne uden Løsning, bør man efter min Mening ikke sammenkalde det til nye Møder til Fortsættelse af den teoretiske Diskussion. I saa Fald bør man straks efter Udvalgets næste Møde lade Sagen gaa over til Afrustningskonferencen, der helt anderledes end det forberedende Udvalg vil være under Indflydelse af den offentlige Mening, og hvor alle Stater vil være repræsenterede.

Det er allerede nogle Aar siden, at de ærede Repræsentanter for Frankrig: